





Gomara.



2



F1230
L6
v. 2





1020001717



HISTORIA
DE LAS CONQUISTAS

DE BERNARDO VERTES

ESCRITA EN ESPAÑOL

FRANCISCO LOPES DE GOMARA

TRADUCIDA AL MEXICANO Y APROBADA POR TRIBUNAL

POR EL SEÑOR SECRETARIO DE ESTADOS

CRISTÓBAL ANTONIO DE VILLALBA

INDIO MEXICANO

publicada

Por el Gobierno

NACIONAL, que

encarga,

CARLOS MARIA DE BUSTAMANTE



103904



00001717



103804

HISTORIA DE LAS CONQUISTAS

DE

HERNANDO CORTÉS,

ESCRITA EN ESPAÑOL

POR

FRANCISCO LOPEZ DE GOMARA,

TRADUCIDA AL MEXICANO Y APROBADA POR VERDADERA

POR D. JUAN BAUTISTA DE SAN ANTON MUÑOZ
CHIMALPAIN QUAUTLEHUANITZIN,
INDIO MEXICANO.

PUBLICALA

Para instruccion de la juventud
nacional, con varias notas y
adiciones,

CARLOS MARIA DE BUSTAMANTE.

...Yo traerè sobre vosotros una nacion de lejos: una nacion robusta y antigua: una nacion cuya lengua no entenderéis... Talarà vuestras mieses, y devorará vuestros hijos é hijas.... *Jeremias cap. V. v. 15 à 17.*

TOMO II.º

México: Imprenta de la testamentaria de Ontiveros. Año de 1826.



F1230

L6

V.2

HISTORIA
DE LAS CONQUISTAS

DE
HERNANDO CORTÉS

ESCRITA EN ESPAÑOL

POR
FRANCISCO LOPEZ DE COMPAÑIA

TRADUCIDA AL MEXICANO Y APROBADA POR ACADEMIA

DE LENGUAJE Y LINGÜÍSTICA DE LA UNAM

EN LA CIUDAD DE MEXICO

Publicada
Por instrucción de la Junta
Nacional, con varias notas y
ediciones



FONDO
FERNANDO DIAZ RAMIREZ

CONQUISTA

DE LA AMERICA MEXICANA

POR LOS ESPAÑOLES.

PARTE SEGUNDA.

CAPITULO 1.º

Acogimiento favorable que halla Cortés en Tlaxcálan despues de su derrota en México.

Habida la victoria en Otumba, y cansados de matar los españoles, se fué Cortés à dormir à una casa puesta en llano, que se llamaba *Apam*, desde la cual se veian las sierras de Tlaxcálan, de que no poco se alegraron; aunque por otra parte les puso en cuidado, si les serian amigos en tal tiempo hombres tan guerreros como los de allí: porque el desdichado, el vencido, y el que huye, ninguna cosa halla en su favor, y todo le sale mal ò al revéz de lo que piensa ò ha menester. Cortés aquella noche fué atalaya de los suyos, y no tanto por estar mas sano ò descansado que los compañeros, sino porque siempre queria que fuése igual el trabajo à todos, asi como era comun el daño y pérdida. Siendo de dia caminaron por tierra llana derecho à dichas sierras y provincia de Tlaxcálan. Pasaron por una fuente muy buena donde se refrescaron deciáse *Tlatcapan*, que según los indios amigos dijeron, partia términos entre mexicanos y tlaxcaltecas. Fueron à Hueyótlipan, lugar de Tlaxcálan y de cuatro mil vecinos, donde fueron muy bien recibidos y proveidos tres dias que estuvieron en él descansando y curándose: algunos del pueblo no quisieron darles nada sin que se lo pagasen; pero los mas lo hicieron muy bien con ellos. Aquí vinieron los tres señores de Tlaxcálan, que fué *Maxiscatzin*, *Xicotencatl*, *Axcótecatl* y *Heuxolotl*, *Citlalpopoca*, y otros muchos señores de Tlaxcálan y *Huexótzinco* con cincuenta mil hombres de guerra, los cuales iban à México à socorrer los españoles, sabiendo las rebueltas, y no la salida, daño y pérdida que llevaban; otros dicen que sabiendo como venian destrozados y huyendo, los venian à consolar y à convidar à su pueblo de parte de la república. En fin ellos